PARLAMENT EUROPEJSKI

2004 *2009*

Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności

2008/0013(COD)

10.7.2008

POPRAWKI
217 - 292

Projekt sprawozdania
Avril Doyle
(PE407.778v01-00)

w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2003/87/WE w celu usprawnienia i rozszerzenia wspólnotowego systemu handlu przydziałami emisji gazów cieplarnianych

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
(COM(2008)0016 – C6-0043/2008 – 2008/0013(COD))

AM_Com_LegReport

Poprawka 217
Dorette Corbey

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt -1 (nowy)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(-1) Artykuł 1 otrzymuje brzmienie:
	„Niniejsza dyrektywa ustanawia system handlu przydziałami emisji gazów cieplarnianych we Wspólnocie (zwany dalej „systemem wspólnotowym”) w celu wspierania zmniejszania emisji gazów cieplarnianych w efektywny pod względem kosztów oraz skuteczny gospodarczo sposób*, propagując przy tym innowacyjność i zachowując lub poprawiając konkurencyjność*.”

Or. en

Uzasadnienie

System ETS powinien prowadzić do rozwijania innowacji w zakresie niskiej emisji dwutlenku węgla, dzięki którym przedsiębiorstwa UE uzyskałyby długoterminową przewagę nad konkurentami spoza UE. W przypadkach, w których ETS prowadzi do zagrożenia tzw. „wyciekiem emisji”, należy zachować konkurencyjność przedsiębiorstw UE.

Poprawka 218
Caroline Lucas

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 1
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 1 – nowy ustęp

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Zapewnia ona również zwiększenie stopnia	***Celem redukcji emisji gazów***

ograniczenia emisji gazów cieplarnianych, co ma przyczynić się do osiągnięcia takich poziomów redukcji emisji, które według naukowców są uważane za konieczne do uniknięcia groźnych zmian klimatu.	***cieplarnianych we Wspólnocie o co najmniej 30% do 2020 r. i o 80% do 2050 r. niniejsza dyrektywa określa ramy działań objętych wspólnotowym systemem na rzecz osiągnięcia tych redukcji.*** Zapewnia ona również zwiększenie stopnia ograniczenia emisji gazów cieplarnianych, co ma przyczynić się do osiągnięcia takich poziomów redukcji emisji, ***do jakich Wspólnota zobowiąże się w ramach kompleksowego przyszłego porozumienia międzynarodowego oraz*** które według naukowców są uważane za konieczne do uniknięcia groźnych zmian klimatu.

Or. en

Poprawka 219
Georgs Andrejevs, Jules Maaten

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 1
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 1 – nowy ustęp

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Zapewnia ona również ***zwiększenie stopnia ograniczenia*** emisji gazów cieplarnianych, co ma przyczynić się do osiągnięcia takich poziomów redukcji emisji, które według naukowców są uważane za konieczne do uniknięcia groźnych zmian klimatu.	Zapewnia ona również ***ograniczenie*** emisji gazów cieplarnianych, co ***bez nakładania nieproporcjonalnie wysokiego obciążenia na zainteresowane sektory*** ma przyczynić się do osiągnięcia takich poziomów redukcji emisji, które według naukowców są uważane za konieczne do uniknięcia groźnych zmian klimatu.

Or. en

Uzasadnienie

Rozłożenie obciążeń pomiędzy sektorem objętym ETS i nieobjętym ETS należy ocenić w świetle dostępnego potencjału i opłacalności. Niniejsza poprawka proponuje sformułowanie, dzięki któremu unika się nakładania zasadniczo największego ciężaru na sektor objęty ETS.

Poprawka 220
Urszula Krupa

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 1
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 1 – nowy ustęp

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„Zapewnia ona również zwiększenie stopnia ograniczenia emisji gazów cieplarnianych, co ***ma*** przyczynić się do osiągnięcia takich poziomów redukcji emisji, które według naukowców są uważane za konieczne do uniknięcia groźnych zmian klimatu.”	„Zapewnia ona również zwiększenie stopnia ograniczenia emisji gazów cieplarnianych, co ***może*** przyczynić się do osiągnięcia takich poziomów redukcji emisji, które według ***części*** naukowców są uważane za konieczne do uniknięcia groźnych zmian klimatu.”

Or. pl

Uzasadnienie

Równie duża część środowiska naukowego kwestionuje zasadność i prawdziwość samej hipotezy gazów cieplarnianych oraz potencjalnych działań z nią związanych.Wprowadzany w artykule 1 zapis, w świetle nauki, jako całości poglądów na pewne zjawiska, mija się z prawdą i jest tendencyjny, forsując jeden punkt widzenia. Poprawka formułuje ten punkt w zgodzie z istniejącą polaryzacją poglądów, na ten temat.

Poprawka 221
Bogusław Sonik

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 1
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 1 – nowy ustęp

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Zapewnia ona również zwiększenie stopnia ograniczenia emisji gazów cieplarnianych, co ma przyczynić się do osiągnięcia takich poziomów redukcji emisji, które według naukowców są uważane za konieczne do uniknięcia groźnych zmian klimatu.	Zapewnia ona również zwiększenie stopnia ograniczenia emisji gazów cieplarnianych, co ma przyczynić się do osiągnięcia takich poziomów redukcji emisji, które według naukowców są uważane za konieczne do uniknięcia groźnych zmian klimatu***, przy uwzględnieniu osiągnięć państw członkowskich w ramach protokołu z***

Kioto.

Or. en

Poprawka 222
Konrad Szymański

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 1
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 1 – nowy ustęp

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Zapewnia ona również zwiększenie stopnia ograniczenia emisji gazów cieplarnianych, co ma przyczynić się do osiągnięcia takich poziomów redukcji emisji, które według naukowców są uważane za konieczne do uniknięcia groźnych zmian klimatu.	Zapewnia ona również zwiększenie stopnia ograniczenia emisji gazów cieplarnianych, co ma przyczynić się do osiągnięcia takich poziomów redukcji emisji, które według naukowców są uważane za konieczne do uniknięcia groźnych zmian klimatu***, przy uwzględnieniu osiągnięć państw członkowskich w ramach protokołu z Kioto***.

Or. en

Uzasadnienie

Cele dyrektywy muszą uwzględniać osiągnięcia państw członkowskich w ramach protokołu z Kioto w oparciu o ich rok bazowy.

Poprawka 223
Antonio De Blasio

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 1 a (nowy)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 2 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(1a) Zakres stosowania dyrektywy 2003/87/WE musi być też rozszerzony na energochłonne sektory i podsektory

sklasyfikowane jako emitenci pośredni ze względu na ich wysokie zużycie energii. Energochłonne sektory i podsektory sklasyfikowane jako emitenci pośredni zostaną wyszczególnione do dnia 31 grudnia 2009 r.

Or. hu

Poprawka 224
Patrick Louis

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 1 a (nowy)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 1 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Komisja rozpatruje, w jaki sposób – w świetle zarówno propozycji wysuniętych na konferencji na Bali, jak i postępu technicznego – działania w zakresie LULUCF mogą zostać objęte zakresem dyrektywy 2003/87/WE oraz dyrektywy 2004/101/WE zmieniającej dyrektywę 2003/87/WE. Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie wniosek legislacyjny w tej sprawie najpóźniej do końca 2008 r.
	Wniosek ten dotyczy w szczególności włączenia projektów LULUCF do „mechanizmów projektowych”(JI i CDM) przewidzianych w protokole z Kioto, w tym również wykorzystania jednostek CER i ERU pochodzących z projektów w systemie wspólnotowym realizowanych przed wejściem w życie przyszłego międzynarodowego porozumienia w sprawie zmian klimatu.

Or. fr

Uzasadnienie

Niektóre państwa członkowskie zarzucają Komisji Europejskiej, że niedostatecznie uzasadniła swoją decyzję o wyłączeniu działań LULUCF z zakresu stosowania systemu EU ETS. Rada Europejska w konkluzjach zachęciła Komisję do rozważenia możliwości objęcia ich zakresem stosowania. Parlament Europejski również zwrócił się do Komisji o zbadanie tej możliwości. Opracowywanie projektów w zakresie LULUCF przy wykorzystaniu CDM otworzyłoby duże źródło finansowania, które wspomogłoby ochronę różnorodności biologicznej i odnawianie zniszczonych lasów.

Poprawka 225
Urszula Krupa

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W art. 3 wprowadza się następujące zmiany:	***skreślony***
(a) litera c) otrzymuje brzmienie:	
„c) „gazy cieplarniane" oznaczają gazy wymienione w załączniku II oraz inne gazowe składniki atmosfery, zarówno naturalne, jak i antropogeniczne, które pochłaniają i reemitują promieniowanie podczerwone;"	
(b) litera h) otrzymuje brzmienie:	
„h) „nowy operator" oznacza jakiekolwiek urządzenie przeprowadzające jedno lub więcej działań wskazanych w załączniku I, które uzyskało pozwolenie na emisję gazów cieplarnianych w następstwie przedłożenia Komisji wykazu, o którym mowa w art. 11 ust. 1;"	
(c) Dodaje się litery w brzmieniu:	
„[(t)] „instalacja spalania" oznacza każdą stacjonarną jednostkę techniczną, w której zachodzi utlenianie paliwa prowadzące do wytworzenia energii cieplnej lub mechanicznej lub obu tych rodzajów energii, oraz przeprowadzane są	

inne bezpośrednio z tym związane czynności, w tym przemywanie gazów odlotowych;

[(u)] „producent energii elektrycznej" oznacza instalację, która w dniu 1 stycznia 2005 r. lub później wytwarzała energię elektryczną przeznaczoną do sprzedaży osobom trzecim, i która jest objęta wyłącznie kategorią „Dostawa energii elektrycznej lub cieplnej" w załączniku I."

Or. pl

Uzasadnienie

Zaproponowane nowe definicje są za ogólne i dotyczą zbyt dużego spektrum obiektów o niezróżnicowanym charakterze (gazy cieplarniane) oraz wielkości (urządzenia emisyjne) które nie mają istotnego wpływu na zmiany klimatu

Poprawka 226
Richard Seeber

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (a)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera c)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(a) litera c) otrzymuje brzmienie:	***skreślona***
„c) „gazy cieplarniane" oznaczają gazy wymienione w załączniku II oraz inne gazowe składniki atmosfery, zarówno naturalne, jak i antropogeniczne, które pochłaniają i reemitują promieniowanie podczerwone;"	

Or. en

Uzasadnienie

Definicja zakresu stosowania dyrektywy musi określać stabilne ramy zarówno dla przemysłu, jak i państw członkowskich. Wykaz z załącznika II obejmuje wszystkie gazy wymienione w protokole z Kioto. W przypadku innych „gazowych składników" niedostępne są żadne dane. Z

tego względu należy zachować obowiązującą definicję.

Poprawka 227
Silvia-Adriana Ţicău, Marian-Jean Marinescu, Dragoş Florin David

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (a)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera c)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(a) litera c) otrzymuje brzmienie:	***skreślona***
„c) „gazy cieplarniane" oznaczają gazy wymienione w załączniku II oraz inne gazowe składniki atmosfery, zarówno naturalne, jak i antropogeniczne, które pochłaniają i reemitują promieniowanie podczerwone;"	

Or. en

Uzasadnienie

Definicji z dyrektywy 2003/87/WE nie należy zmieniać, ponieważ zastosowanie szerszej definicji może spowodować trudności i nieporozumienia na etapie wprowadzania w życie. Z tego względu należy zachować w niezmienionej formie definicję zawartą w dyrektywie 2003/87/WE.

Poprawka 228
Eija-Riitta Korhola, Amalia Sartori, Lambert van Nistelrooij, Christofer Fjellner, Jerzy Buzek

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (a)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera c)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„c) „gazy cieplarniane" oznaczają gazy wymienione w załączniku II oraz ***inne gazowe składniki atmosfery, zarówno naturalne, jak i antropogeniczne, które***	„c) „gazy cieplarniane" oznaczają gazy wymienione w załączniku II oraz ***gazy wymienione w przyszłych porozumieniach***

pochłaniają i reemitują promieniowanie podczerwone;”	***międzynarodowych***;”

Or. en

Uzasadnienie

Definicja gazów cieplarnianych zawarta we wniosku jest zbyt szeroka i otwarta dla interpretacji. Aby zapewnić spójność, poprawka proponuje, by definicję uzgodnić z protokołem z Kioto, tym samym zapewniając skuteczność wysiłków na rzecz ograniczenia emisji.

Poprawka 229
Horst Schnellhardt

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (a)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera c)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„c) „gazy cieplarniane” oznaczają gazy wymienione w załączniku II oraz ***inne gazowe składniki atmosfery, zarówno naturalne, jak i antropogeniczne, które pochłaniają i reemitują promieniowanie podczerwone***;”	„c) „gazy cieplarniane” oznaczają gazy wymienione w załączniku II oraz ***gazy, które zostaną jako takie zdefiniowane w ramach przyszłych porozumień międzynarodowych***;”

Or. de

Uzasadnienie

Dyrektywa powinna odnosić się do gazów cieplarnianych wymienionych w protokole z Kioto. Proponowane sformułowanie jest tak szerokie, że mogłoby obejmować również np. parę wodną. Stwarza to niebezpieczeństwo słabo ukierunkowanego określenia celów redukcji w przyszłości i znacznych obciążeń administracyjnych

Poprawka 230
María Sornosa Martínez, Inés Ayala Sender

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (b)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera h)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(b) litera h) otrzymuje brzmienie:	***skreślona***
„h) „nowy operator" oznacza jakiekolwiek urządzenie przeprowadzające jedno lub więcej działań wskazanych w załączniku I, które uzyskało pozwolenie na emisję gazów cieplarnianych w następstwie przedłożenia Komisji wykazu, o którym mowa w art. 11 ust. 1;"	

Or. en

Uzasadnienie

Uważamy, że rozszerzenie możliwości urządzeń należy traktować na równi z nowymi urządzeniami, a zatem w stosownych przypadkach powinny one otrzymywać takie przydziały jak nowi operatorzy. W przeciwnym wypadku nowe urządzenia będą faworyzowane w porównaniu z rozszerzeniem możliwości, co jest nieuzasadnione względami środowiskowymi. Aby zagwarantować zharmonizowaną interpretację rozszerzenia możliwości w całej UE, można by przyjąć jasną definicję w procedurze komitologii podczas przyjmowania wspólnotowych zasad rozdzielania przydziałów zgodnie z art. 10a.

Poprawka 231
Holger Krahmer

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (b)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera h)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(b) litera h) otrzymuje brzmienie:	***skreślona***
„h) „nowy operator" oznacza jakiekolwiek urządzenie przeprowadzające jedno lub więcej działań wskazanych w	

załączniku I, które uzyskało pozwolenie na emisję gazów cieplarnianych w następstwie przedłożenia Komisji wykazu, o którym mowa w art. 11 ust. 1;"

Or. en

Uzasadnienie

Zmiana pojęcia „nowy operator" jest niezrozumiała. W obecnie obowiązującej dyrektywie rozszerzenie możliwości urządzeń ma – słusznie – takie samo znaczenie jak nowe urządzenia. W niektórych państwach członkowskich jedynie od urzędowej praktyki wydawania zezwoleń lub też indywidualnej decyzji organu wydającego zezwolenie zależy, czy urządzenie zostaje dopuszczone jako „rozszerzenie" czy jako „nowe urządzenie". Obydwa przypadki muszą być traktowane jednakowo w odniesieniu do handlu emisjami, przynajmniej w zakresie bezpłatnych przydziałów. Należy zatem zachować obecnie obowiązującą terminologię.

Poprawka 232
Amalia Sartori

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (b)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera h)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
h) „nowy operator" oznacza jakiekolwiek urządzenie przeprowadzające jedno lub więcej działań wskazanych w załączniku I, które uzyskało pozwolenie na emisję gazów cieplarnianych w następstwie przedłożenia Komisji wykazu, o którym mowa w art. 11 ust. 1;	h) „nowy operator" oznacza jakiekolwiek urządzenie przeprowadzające jedno lub więcej działań wskazanych w załączniku I, które uzyskało pozwolenie na emisję gazów cieplarnianych ***lub wznowienie takiego pozwolenia ze względu na zmianę jego charakteru lub funkcjonowania lub rozszerzenie instalacji albo fizyczną zmianę wiążącą się ze znacznym wzrostem możliwości istniejącej instalacji*** w następstwie przedłożenia Komisji wykazu, o którym mowa w art. 11 ust. 1;

Or. en

Uzasadnienie

Podobnie jak w przypadku zasady niedyskryminacji, w celu zapewnienia równych szans

wszyscy producenci powinni być uprawnieni do otrzymywania porównywalnej ilości nieodpłatnych uprawnień w oparciu o cel związany z wydajnością (tj. standard), gdy otwierają nową instalację lub gdy zwiększają wydajność istniejącej, podczas gdy wniosek Komisji ogranicza rozdzielanie bezpłatnych przydziałów do pierwszego przypadku. Poprawka sprzyja zamykaniu przestarzałych i niewydajnych instalacji oraz przenoszeniu produkcji do zcentralizowanych i nowoczesnych zakładów, wykorzystujących ekonomię skali do radzenia sobie z niezbędnymi kosztownymi inwestycjami.

Poprawka 233
Linda McAvan

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (b)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera h)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
h) „nowy operator" oznacza jakiekolwiek urządzenie przeprowadzające jedno lub więcej działań wskazanych w załączniku I, które uzyskało pozwolenie na emisję gazów cieplarnianych w następstwie przedłożenia Komisji wykazu, o którym mowa w art. 11 ust. 1;	h) „nowy operator" oznacza jakiekolwiek urządzenie przeprowadzające jedno lub więcej działań wskazanych w załączniku I, które uzyskało pozwolenie na emisję gazów cieplarnianych ***lub wznowienie takiego pozwolenia ze względu na znaczącą zmianę charakteru lub funkcjonowania urządzenia lub rozszerzenie jego możliwości o co najmniej [...]%,*** w następstwie przedłożenia Komisji wykazu, o którym mowa w art. 11 ust. 1;

Or. en

Uzasadnienie

Rezerwa dla nowych operatorów powinna być dostępna dla rozszerzeń istniejących urządzeń, podobnie jak w obecnej fazie systemu. Określenie progu możliwości zapewni, że do korzystania z rezerwy będą uprawnione tylko znaczące rozszerzenia urządzeń.

Poprawka 234
Silvia-Adriana Ţicău

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (b)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera h)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
h) „nowy operator" oznacza jakiekolwiek urządzenie przeprowadzające jedno lub więcej działań wskazanych w załączniku I, które uzyskało pozwolenie na emisję gazów cieplarnianych w następstwie przedłożenia Komisji wykazu, o którym mowa w art. 11 ust. 1;	h) „nowy operator" oznacza jakiekolwiek urządzenie przeprowadzające jedno lub więcej działań wskazanych w załączniku I, które uzyskało pozwolenie na emisję gazów cieplarnianych ***lub wznowienie takiego pozwolenia ze względu na wzrost jego zdolności produkcyjnej o co najmniej 20%,*** w następstwie przedłożenia Komisji wykazu, o którym mowa w art. 11 ust. 1;

Or. en

Uzasadnienie

Definicja nowego operatora zawarta w dyrektywie powinna zapewniać sektorowi wysoki poziom pewności i przewidywalności poprzez wspieranie długoterminowych inwestycji oraz urządzeń powstających od podstaw.

Poprawka 235
Richard Seeber

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (b)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera h)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(b) litera h) otrzymuje brzmienie:	***skreślona***
h) „nowy operator" oznacza jakiekolwiek urządzenie przeprowadzające jedno lub więcej działań wskazanych w załączniku I, które uzyskało pozwolenie na emisję gazów cieplarnianych w następstwie przedłożenia Komisji wykazu, o którym	

mowa w art. 11 ust. 1;

Or. en

Uzasadnienie

Definicja nowego operatora musi również obejmować wznowienia pozwoleń. Większość zastosowań rezerwy dla nowych operatorów stanowią modernizacje urządzeń. Proponowana przez Komisję definicja prowadziłaby do znacznej dyskryminacji istniejących urządzeń planujących rozszerzenie w stosunku do urządzeń powstających od podstaw. Celem poprawki jest zachowanie obecnej definicji.

Poprawka 236
Bogusław Sonik

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (b)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera h)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(b) litera h) otrzymuje brzmienie:	***skreślona***
h) „nowy operator" oznacza jakiekolwiek urządzenie przeprowadzające jedno lub więcej działań wskazanych w załączniku I, które uzyskało pozwolenie na emisję gazów cieplarnianych w następstwie przedłożenia Komisji wykazu, o którym mowa w art. 11 ust. 1;	

Or. en

Uzasadnienie

Definicja „nowego operatora" ma obejmować przypadek rozszerzenia możliwości urządzenia. Zachowanie mającej obecnie zastosowanie definicji będzie najskuteczniejszym rozwiązaniem i zwiększy innowacje w ramach już trwających procesów.

Poprawka 237
Konrad Szymański

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (b)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera h)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(b) litera h) otrzymuje brzmienie:	***skreślona***
h) „nowy operator" oznacza jakiekolwiek urządzenie przeprowadzające jedno lub więcej działań wskazanych w załączniku I, które uzyskało pozwolenie na emisję gazów cieplarnianych w następstwie przedłożenia Komisji wykazu, o którym mowa w art. 11 ust. 1;	

Or. en

Uzasadnienie

Definicja „nowego operatora" ma obejmować przypadek rozszerzenia możliwości urządzenia. Zachowanie mającej obecnie zastosowanie definicji będzie najskuteczniejszym rozwiązaniem i zwiększy innowacje w ramach już trwających procesów.

Poprawka 238
Anne Laperrouze

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (b)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera h)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„h) „nowy operator" oznacza jakiekolwiek urządzenie przeprowadzające jedno lub więcej działań wskazanych w załączniku I, które uzyskało pozwolenie na emisję gazów cieplarnianych w następstwie przedłożenia Komisji wykazu, o którym mowa w art. 11 ust. 1;"	„h) „nowy operator" oznacza jakiekolwiek urządzenie przeprowadzające jedno lub więcej działań wskazanych w załączniku I, które uzyskało pozwolenie na emisję gazów cieplarnianych ***lub wznowienie takiego pozwolenia ze względu na zmianę jego charakteru lub funkcjonowania lub znaczne rozszerzenie tego urządzenia lub***

wykorzystania jego możliwości, w następstwie przedłożenia Komisji wykazu, o którym mowa w art. 11 ust. 1;”

Or. fr

Uzasadnienie

Jest nieodzowne, aby traktować na równi nowych operatorów, którzy po raz pierwszy otrzymali pozwolenie na emisję, oraz tych, którzy wymagają wznowienia pozwolenia z powodu rozszerzenia lub znacznej zmiany działalności. Aby nie powodować nierównego traktowania, należy ponownie posłużyć się niniejszą definicją, która była wykorzystana w dwóch pierwszych okresach dyrektywy o handlu emisjami (2005-2007, a następnie 2008-2012).

Poprawka 239
Johannes Blokland

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (b)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera h)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
h) „nowy operator” oznacza jakiekolwiek urządzenie przeprowadzające jedno lub więcej działań wskazanych w załączniku I, które uzyskało pozwolenie na emisję gazów cieplarnianych w następstwie przedłożenia Komisji wykazu, o którym mowa w art. 11 ust. 1;	h) „nowy operator” oznacza jakiekolwiek urządzenie przeprowadzające jedno lub więcej działań wskazanych w załączniku I, które uzyskało pozwolenie na emisję gazów cieplarnianych w następstwie przedłożenia Komisji wykazu, o którym mowa w art. 11 ust. 1***, lub które uzyskało wznowienie takiego pozwolenia ze względu na rozszerzenie o co najmniej 10% zdolności produkcyjnej urządzenia***;

Or. en

Uzasadnienie

Pojęcie nowych operatorów powinno obejmować również urządzenia, które uzyskały wznowienie pozwolenia na emisję gazów cieplarnianych w wyniku swojego rozszerzenia.

Poprawka 240
Antonio De Blasio

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (b)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera h)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„h) „nowy operator" oznacza jakiekolwiek urządzenie przeprowadzające jedno lub więcej działań wskazanych w załączniku I, które uzyskało pozwolenie na emisję gazów cieplarnianych w następstwie przedłożenia Komisji wykazu, o którym mowa w art. 11 ust. 1;"	„h) „nowy operator" oznacza jakiekolwiek urządzenie przeprowadzające jedno lub więcej działań wskazanych w załączniku I, które ***w wyniku zmiany jego charakteru lub funkcjonowania, lub też znacznego rozszerzenia możliwości,*** uzyskało pozwolenie na emisję gazów cieplarnianych w następstwie przedłożenia Komisji wykazu, o którym mowa w art. 11 ust. 1;"

Or. hu

Poprawka 241
Horst Schnellhardt

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (b)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera h)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„h) „nowy operator" oznacza jakiekolwiek urządzenie przeprowadzające jedno lub więcej działań wskazanych w załączniku I, które uzyskało pozwolenie na emisję gazów cieplarnianych w następstwie przedłożenia Komisji wykazu, o którym mowa w art. 11 ust. 1;"	„h) „nowy operator" oznacza jakiekolwiek urządzenie przeprowadzające jedno lub więcej działań wskazanych w załączniku I, które uzyskało pozwolenie na emisję gazów cieplarnianych w następstwie przedłożenia Komisji wykazu, o którym mowa w art. 11 ust. 1***, a także poszerzenie możliwości istniejących urządzeń***;"

Or. de

Uzasadnienie

Wniosek w sprawie dyrektywy nie zawiera żadnych postanowień dotyczących sposobu, w jaki należy prawnie uregulować poszerzenie możliwości istniejących urządzeń. Tę lukę w przepisach należy zlikwidować.

Poprawka 242
Antonio De Blasio

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (c)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera [(t)]

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„[(t)] „instalacja spalania" oznacza każdą stacjonarną jednostkę techniczną, w której zachodzi utlenianie paliwa prowadzące do wytworzenia energii cieplnej lub mechanicznej lub obu tych rodzajów energii***, oraz przeprowadzane są inne bezpośrednio z tym związane czynności, w tym przemywanie gazów odlotowych***;	„[(t)] „instalacja spalania" oznacza każdą stacjonarną jednostkę techniczną, w której zachodzi utlenianie paliwa prowadzące do wytworzenia energii cieplnej lub mechanicznej lub obu tych rodzajów energii;

Or. hu

Poprawka 243
Anja Weisgerber

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (c)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera [(t)]

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„[(t)] „instalacja spalania" oznacza każdą stacjonarną jednostkę techniczną, w której zachodzi utlenianie paliwa prowadzące do wytworzenia energii cieplnej lub mechanicznej lub obu tych rodzajów energii, ***oraz przeprowadzane są inne bezpośrednio z tym związane czynności, w***	„[(t)] „instalacja spalania" oznacza każdą stacjonarną jednostkę techniczną, w której zachodzi utlenianie paliwa prowadzące do wytworzenia energii cieplnej lub mechanicznej albo elektrycznej lub obu tych rodzajów energii ***w celu dostarczenia jej do odbiorców końcowych poza daną***

tym przemywanie gazów odlotowych;	***instalacją spalania***;

Or. de

Uzasadnienie

Definicja„ instalacji spalania" musi odnosić się wyraźnie i wyłącznie do elektrowni i nie może obejmować również wewnętrznych instalacji spalania w instalacjach przemysłowych. Ponadto prowadzi to do tego, że kategorie przemysłowe stają się zbędne i tym samym utrudnia sensowne zróżnicowanie pomiędzy gospodarką energetyczną a przemysłem w odniesieniu do zasad przydziału.

Poprawka 244
Horst Schnellhardt

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (c)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera [(t)]

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„[(t)] „instalacja spalania" oznacza każdą stacjonarną jednostkę techniczną, w której zachodzi utlenianie paliwa prowadzące do wytworzenia energii cieplnej lub mechanicznej lub obu tych rodzajów energii***, oraz przeprowadzane są inne bezpośrednio z tym związane czynności, w tym przemywanie gazów odlotowych***;	„[(t)] „instalacja spalania" oznacza każdą stacjonarną jednostkę techniczną, w której zachodzi utlenianie paliwa prowadzące do wytworzenia energii cieplnej lub mechanicznej albo elektrycznej lub obu tych rodzajów energii ***w celu dostarczenia jej do odbiorców końcowych poza daną instalacją spalania***;

Or. de

Uzasadnienie

Definicja „instalacji spalania" musi zgodnie z nagłówkiem w załączniku I do dyrektywy („Dostawa energii elektrycznej i cieplnej") odnosić się wyraźnie i wyłącznie do elektrowni i nie może obejmować również wewnętrznych instalacji spalania w instalacjach przemysłowych. Ponadto prowadzi to nie tylko do luki w systemie, lecz również do tego, że kategorie przemysłowe stają się zbędne i tym samym utrudnia sensowne zróżnicowanie pomiędzy gospodarką energetyczną a przemysłem w odniesieniu do zasad przydziału.

Poprawka 245
Vladko Todorov Panayotov

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (c)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera [(t)]

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[(t)] „instalacja spalania” oznacza każdą stacjonarną jednostkę techniczną, w której zachodzi utlenianie paliwa prowadzące do wytworzenia energii cieplnej lub mechanicznej lub obu tych rodzajów energii, oraz przeprowadzane są inne bezpośrednio z tym związane czynności, w tym przemywanie gazów odlotowych;	[(t)] „instalacja spalania” oznacza każdą stacjonarną ***lub ruchomą*** jednostkę techniczną, w której zachodzi utlenianie paliwa prowadzące do wytworzenia energii cieplnej lub mechanicznej lub obu tych rodzajów energii, oraz przeprowadzane są inne bezpośrednio z tym związane czynności, w tym przemywanie gazów odlotowych;

Or. en

Uzasadnienie

Celem wyjaśnień natury technicznej.

Poprawka 246
Frieda Brepoels

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (c)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera [(t)]

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[(t)] „instalacja spalania” oznacza każdą stacjonarną jednostkę techniczną, w której zachodzi utlenianie paliwa prowadzące do wytworzenia energii cieplnej lub mechanicznej lub obu tych rodzajów energii, oraz przeprowadzane są inne bezpośrednio z tym związane czynności, w tym przemywanie gazów odlotowych;	[(t)] „instalacja spalania” oznacza każdą stacjonarną jednostkę techniczną, w której zachodzi utlenianie paliwa prowadzące do wytworzenia energii cieplnej lub mechanicznej lub obu tych rodzajów energii, oraz przeprowadzane są inne bezpośrednio z tym związane czynności, w tym przemywanie gazów odlotowych; ***operacje recyklingu określone w załączniku IIBR3 dyrektywy***

91/156/EWG nie są objęte definicją „instalacji spalania”.

Or. en

Uzasadnienie

Promowanie recyklingu jest ważnym celem UE. Włączenie operacji recyklingu metali do systemu ETS mogłoby zwiększyć koszty tego recyklingu. Może to spowodować zwiększenie eksportu złomu nadającego się do odzysku i szkody ekologiczne.

Poprawka 247
Martin Callanan, Stephen Hughes

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (c)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera [(t)]

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[(t)] „instalacja spalania” oznacza każdą stacjonarną jednostkę techniczną, w której zachodzi utlenianie paliwa prowadzące do wytworzenia energii cieplnej lub mechanicznej lub obu tych rodzajów energii, oraz przeprowadzane są inne bezpośrednio z tym związane czynności, w tym przemywanie gazów odlotowych;	[(t)] „instalacja spalania” oznacza każdą stacjonarną jednostkę techniczną, w której zachodzi utlenianie paliwa prowadzące do wytworzenia energii cieplnej lub mechanicznej lub obu tych rodzajów energii, oraz przeprowadzane są inne bezpośrednio z tym związane czynności, w tym przemywanie gazów odlotowych; ***operacje recyklingu określone w załączniku IIB R3 dyrektywy 91/156/EWG nie są objęte definicją „instalacji spalania”.***

Or. en

Uzasadnienie

Jednym z celów polityki UE jest promowanie recyklingu i zwiększenie oszczędności surowców w społeczeństwie UE. Zatem włączanie operacji recyklingu metali do systemu, który będzie nakładał na nie sankcje i zwiększał ich koszt, jest pozbawione sensu.

Poprawka 248
Johannes Blokland

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (c)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera [(u)]

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[(u)] „producent energii elektrycznej" oznacza instalację, która ***w dniu 1 stycznia 2005 r. lub później wytwarzała*** energię elektryczną ***przeznaczoną do sprzedaży osobom trzecim, i która jest objęta wyłącznie kategorią „Dostawa energii elektrycznej lub cieplnej" w załączniku I.***	[(u)] „producent energii elektrycznej" oznacza instalację, która ***wytwarza*** energię elektryczną**.**

Or. en

Uzasadnienie

Ograniczenie definicji do „wytwarzania energii elektrycznej przeznaczonej do sprzedaży osobom trzecim" powoduje zakłócenie konkurencji między producentami, którzy prowadzą sprzedaż na rynku, oraz tymi, którzy produkują na własne potrzeby. Należy uniknąć sugestii nierównego traktowania tej ostatniej kategorii producentów.

Poprawka 249
Bogusław Sonik

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (c)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera [(u)]

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[(u)] „producent energii elektrycznej" oznacza instalację, która w dniu 1 stycznia 2005 r. lub później wytwarzała energię elektryczną przeznaczoną do sprzedaży osobom trzecim, i która jest objęta wyłącznie kategorią „Dostawa energii elektrycznej lub cieplnej" w załączniku I.	[(u)] „producent energii elektrycznej" oznacza instalację, która w dniu 1 stycznia 2005 r. lub później wytwarzała energię elektryczną przeznaczoną do sprzedaży osobom trzecim ***i/lub zużywaną w trybie czuwania***, i która jest objęta wyłącznie kategorią „Dostawa energii elektrycznej lub cieplnej" w załączniku I.

Or. en

Uzasadnienie

Energia elektryczna jest również wytwarzana w zakładach przemysłowych i zużywana – w całości lub częściowo – na własne potrzeby. Zawarta we wniosku definicja wprowadza nieuzasadnione rozróżnienie pomiędzy operatorami i stwarza możliwość zakłóceń konkurencji na rynku produkcji energii elektrycznej oraz nierówność w ramach szczegółowych rozwiązań dotyczących indywidualnych producentów w związku np. z monitorowaniem emisji.

Poprawka 250
Anne Laperrouze, Georgs Andrejevs

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (c)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera [(u)]

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
[(u)] „producent energii elektrycznej" oznacza instalację, która w dniu 1 stycznia 2005 r. lub później wytwarzała energię elektryczną przeznaczoną do sprzedaży osobom trzecim, i która jest objęta wyłącznie kategorią „Dostawa energii elektrycznej lub cieplnej" w załączniku I.	[(u)] „producent energii elektrycznej" oznacza instalację, która w dniu 1 stycznia 2005 r. lub później wytwarzała energię elektryczną przeznaczoną do sprzedaży osobom trzecim, i która jest objęta wyłącznie kategorią „Dostawa energii elektrycznej lub cieplnej" w załączniku I. ***Dostawa energii elektrycznej według stawek gwarantowanych nie jest traktowana jako sprzedaż osobom trzecim, chyba że stawki te zawierają mechanizm dostosowawczy umożliwiający odzyskanie ceny przydziałów CO_2.***

Or. en

Uzasadnienie

Proponowany system (sprzedaż przydziałów wyłącznie w drodze licytacji) dla energii elektrycznej wytwarzanej w drodze kogeneracji – tj. skojarzonej produkcji ciepła i energii elektrycznej – jest uzasadniony tylko wówczas, gdy taryfy umożliwiają wliczanie kosztów w ceny. W przeciwnym wypadku sprzedaż energii elektrycznej z kogeneracji oparta wyłącznie na licytacji będzie dla niej szkodliwa i osłabi rozwój kogeneracji, dając przewagę systemom emitującym większą ilość CO_2. Niesprawiedliwe byłoby rozważanie poddania produkcji energii elektrycznej sprzedaży wyłącznie w drodze licytacji, dopóki energia elektryczna

sprzedawana jest po stawkach gwarantowanych, które nie umożliwiają wliczania kosztów w ceny.

Poprawka 251
Horst Schnellhardt

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (c)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera [(v)] (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	[(v)] „zakłady prądochłonne" jednostki gospodarcze określone w załączniku I pkt. 4a;"

Or. de

Uzasadnienie

W załączniku I pkt. 4a (nowy) wymienione są zakłady prądochłonne, które powinny otrzymać nieodpłatny przydział uprawnień do pośrednich emisji. W celu zapewnienia spójności wskazane jest odniesienie do wykazu zakładów prądochłonnych w załączniku I pkt. 4a (nowy) w świetle art. 10b.

Poprawka 252
Holger Krahmer

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (c)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera [(v)] (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	[(v)] „projekty typu złoty standard" oznaczają projekty CDM/JI oraz związane z nimi CER/ERU, które spełniają wszystkie kryteria UNFCCC, zwłaszcza kryterium dodatkowości;

Or. en

Uzasadnienie

Dla zapewnienia, że certyfikaty redukcji emisji są wydawane w sposób nieszkodliwy dla środowiska, oraz dla uniknięcia nadużyć należy zdefiniować pojęcie „złotego standardu" i powiązać je ze standardami ONZ.

Poprawka 253
Johannes Blokland

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (c)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera [(v)] (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	[(v)] „projekty typu złoty standard" oznaczają projekty spełniające normy opracowane przez Fundację Gold Standard;

Or. en

Uzasadnienie

Określenie „złoty standard" odnosi się do kryteriów stosowanych do określania projektów wysokiej jakości, tj. wyraźnie spełniających kryterium dodatkowości i przyczyniających się do trwałego rozwoju. Należy zatem jasno określić, co rozumie się pod pojęciem „złotego standardu".

Poprawka 254
Johannes Blokland

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (c)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera [(w)] (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	[(w)] „wyciek emisji" oznacza przenoszenie poza UE produkcji bezpośrednio związanej z niniejszą dyrektywą. Może on następować poprzez

przenoszenie zakładów, w którym to przypadku wyciek emisji ma miejsce niezależnie od względnej wydajności nowego zakładu w porównaniu z zakładem, który został zastąpiony w UE, lub też w formie substytucji importu, gdy produkty europejskie zastępuje się produktami zagranicznymi pochodzącymi z zakładów o wyższych emisjach CO_2;

Or. en

Uzasadnienie

Pojęcie „wycieku emisji" jest stosowane w dyrektywie bez jasnej definicji. Ważne jest sprecyzowanie, kiedy on następuje oraz jaka jest rola względnej efektywności urządzeń pod względem emisji CO_2. Należy zauważyć, że do „wycieku emisji" będzie prowadzić każde przeniesienie działalności produkcyjnej z UE do regionów nieobjętych załącznikiem I, jeżeli pułap emisji nie zostanie obniżony, ponieważ będzie wyczerpany przez inne urządzenia.

Poprawka 255
Anders Wijkman

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (c)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera [(v)] (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	[(v)] „wyciek emisji" oznacza przeniesienie produkcji do urządzeń o wyższych emisjach CO_2 poza granicami UE, związane bezpośrednio z rosnącymi kosztami produkcji wskutek wdrażania niniejszej dyrektywy;

Or. en

Poprawka 256
Pilar Ayuso

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (c)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera [(v)] (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	[(v)] „instalacja zeksternalizowana" oznacza instalację będącą własnością strony trzeciej i/lub przez nią zarządzaną oraz spełniającą funkcję, którą zamiennie można uzyskać dzięki wewnętrznej działalności produkcyjnej włączonej do procesu produkcji sektora gospodarczego;

Or. en

Uzasadnienie

Należy zdefiniować pojęcie „instalacji zeksternalizowanej", aby uniknąć sytuacji, w której podmiotów tych dotyczą inne metody rozdzielania uprawnień, a tym samym inne koszty – wyższe niż w przypadku produkcji wewnętrznej w sektorach, które one zasilają.

Poprawka 257
María Sornosa Martínez, Inés Ayala Sender

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (c)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera [(v)] (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	[(v)] „jednostka tymczasowej redukcji emisji" lub „tCER" oznacza jednostkę pochodzącą z projektu ponownego zalesiania lub zalesiania, która wygaśnie z końcem okresu zobowiązań, następującego po tym, w ramach którego została wydana, na mocy art. 12 protokołu z Kioto oraz decyzji przyjętych w jego następstwie;

Or. en

Poprawka 258
Patrick Louis

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (c)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera [(v)] (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	[(v)] „jednostka tymczasowej redukcji emisji (tCER)" oznacza jednostkę wydaną w następstwie projektu zalesiania lub ponownego zalesiania, której termin upływa z końcem okresu zobowiązań, w ramach którego została wydana, na mocy art. 12 protokołu z Kioto oraz decyzji związanych z UNFCCC i z protokołem z Kioto;"

Or. fr

Uzasadnienie

Ryzykiem nietrwałości w przypadku lasów zajmuje się procedura mechanizmu czystego rozwoju poprzez stworzenie tymczasowych kredytów; zasady określono w 2003 r. na konferencji stron w Mediolanie (decyzja 19/CP.9).

Poprawka 259
Peter Liese

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (c)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera [(v)] (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	[(v)] „sektory narażone na znaczące ryzyko tzw. wycieku emisji" oznaczają sektory określone zgodnie z kryteriami

zapisanymi w art. 10a ust. 9 i które zostały wymienione w załączniku Ia;

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka wprowadza wyjaśnienie dotyczące omawianych sektorów poprzez odniesienie do kryteriów i do nowego załącznika.

Poprawka 260
Lambert van Nistelrooij

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (c)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera [(v)] (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	[(v)] „sektory narażone na znaczące ryzyko tzw. wycieku emisji" oznaczają sektory określone zgodnie z kryteriami zapisanymi w art. 10a ust. 9 i które zostały wymienione w załączniku Ia;

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka wprowadza wyjaśnienie dotyczące omawianych sektorów poprzez odniesienie do kryteriów i do nowego załącznika.

Poprawka 261
Adam Gierek, Genowefa Grabowska

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (c)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera [(v)] (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	[(v)] Termin 'Sektory narażone na poważne ryzyko "wycieku emisji" odnosi się do sektorów określonych w oparciu o kryteria Art. 10a. 9, które znajdują się w Aneksie 1a (nowy) do niniejszej Dyrektywy;

Or. pl

Uzasadnienie

W połączeniu z poprawkami do Artykułu 10a. 9 oraz do Załącznika I a (nowy).

Poprawka 262
Irena Belohorská

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 – litera (c)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 – litera [(v)] (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	[(v)] „sektory narażone na znaczące ryzyko tzw. wycieku emisji" oznaczają sektory określone zgodnie z kryteriami zapisanymi w art. 10a ust. 9 i które zostały wymienione w załączniku I a;

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka wprowadza wyjaśnienie dotyczące omawianych sektorów poprzez odniesienie do kryteriów i do nowego załącznika.

Poprawka 263
Peter Liese, Matthias Groote, Linda McAvan, Caroline Lucas, Jens Holm

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 a (nowy)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 c – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(2a) Art. 3c ust. 2 otrzymuje brzmienie:
	„2. Łączna liczba przydziałów, które zostaną przyznane operatorom statków powietrznych na *2013 r.* i [...] na każdy następny *rok, zostaje zmniejszona z* 95% *zgodnie ze współczynnikiem liniowym redukcji określonym w art. 9.*"

Or. en

Poprawka 264
Peter Liese

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 a (nowy)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 c – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(2a) Art. 3c ust. 2 otrzymuje brzmienie:
	„2. Począwszy od dnia 1 stycznia 2013 [...] całkowita liczba wydawanych przydziałów dla operatorów lotniczych odpowiada 95% przeszłych emisji lotniczych *oraz zgodnie z art. 9 dostosowywana jest w każdym następnym roku za pomocą współczynnika liniowego.*"

Or. en

Uzasadnienie

Porozumienie Rady i Parlamentu Europejskiego w sprawie włączenia lotnictwa w zakres ETS

mówi o tym, że pułap może być dostosowany w ramach ogólnego przeglądu. W drugim okresie lotnictwo powinno być traktowane jak inne sektory. Dlatego też współczynnik liniowy powinien być stosowany również w odniesieniu do lotnictwa.

Poprawka 265
Peter Liese, Matthias Groote

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 a (nowy)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 d – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(2a) Art. 3d ust. 2 otrzymuje brzmienie:
	„2. Zgodnie z art. 10b, w roku 2013 liczba przydziałów emisji rozdzielonych bezpłatnie na podstawie ust. 3 do 5 niniejszego artykułu [oraz art. 3c ust. 2] wynosi 80 % liczby przydziałów określonej zgodnie z przepisami, o których mowa w ust. 1, a następnie liczba bezpłatnych przydziałów jest corocznie zmniejszana o taką samą liczbę przydziałów, aż do likwidacji bezpłatnych uprawnień w roku 2020. Począwszy od 2014 r. liczba bezpłatnych przydziałów dla operatorów lotniczych zgodnie z niniejszym ustępem jest zmniejszana o taką samą liczbę przydziałów, aż do likwidacji bezpłatnych uprawnień w roku 2020.”

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka jest zgodna z porozumieniem Rady i Parlamentu w sprawie objęcia lotnictwa systemem handlu uprawnieniami do emisji. Zgodnie z tym porozumieniem liczba licytacji może ulec zwiększeniu w ramach ogólnego przeglądu. Autorzy poprawki wskazali na tę możliwość i popierają koncepcję przedstawioną przez Komisję Europejską w ogólnym przeglądzie.

Poprawka 266
Caroline Lucas, Jens Holm

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 b (nowy)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 3 d – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(2b) Art. 3d ust. 2 otrzymuje brzmienie:
	„2. Począwszy od dnia 1 stycznia 2013 r. ***w odniesieniu do sprzedaży udziałów w drodze licytacji lotnictwo traktowane jest w taki sam sposób jak producenci energii elektrycznej.”***

Or. en

Uzasadnienie

Sektor lotnictwa będzie w stanie przenieść na konsumentów większą część kosztów przydziałów emisji. Aby zapobiec nadzwyczajnym zyskom i zapewnić spójność ze stanowiskiem PE z pierwszego czytania w sprawie włączenia sektora lotniczego w zakres ETS, proponuje się, by od 2013 r. w odniesieniu do sprzedaży udziałów w drodze licytacji lotnictwo traktowane było tak samo jak producenci energii elektrycznej.

Poprawka 267
Linda McAvan

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 2 a (nowy)
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(2a) Artykuł 4 otrzymuje brzmienie:
	„Artykuł 4
	Pozwolenia na emisje gazów cieplarnianych
	Państwa Członkowskie zapewniają, że od dnia 1 stycznia 2005 r., żadna instalacja nie podejmuje jakichkolwiek

działań wymienionych w załączniku I powodujących emisje określone w odniesieniu do tego działania, chyba że ich operator posiada pozwolenie wydane przez właściwy organ zgodnie z art. 5 i 6, lub instalacja podlega [...] wyłączeniu z systemu wspólnotowego na podstawie art. 27."

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka wprowadza zmianę techniczną do dyrektywy 2003/87/WE w artykule, który nie został zmieniony we wniosku Komisji. Wyjaśnienie, że wyłączenia przyznane mniejszym instalacjom na podstawie art. 27 nie będą tymczasowe, lecz stałe w fazie trzeciej.

Poprawka 268
Caroline Lucas

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 3
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 5 – litera d)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) ***planowane środki mające na celu monitorowanie oraz składanie sprawozdań w odniesieniu do emisji zgodnie z rozporządzeniem***, o którym mowa w art. 14.	d) ***plan monitorowania i inne środki spełniające wymogi na podstawie rozporządzenia***, o którym mowa w art. 14.

Or. en

Uzasadnienie

Plan monitorowania stanowi kluczowy wymóg prawny do uzyskania pozwolenia na emisje gazów cieplarnianych. Dlatego należy wymienić go w art. 5 unijnej dyrektywy w sprawie systemu handlu uprawnieniami do emisji. Plan ten musi spełniać wymogi nowego uregulowania w zakresie monitorowania oraz sprawozdawczości, o którym mowa w art. 14.

Poprawka 269
Konrad Szymański

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 4
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 6 – ustęp 1 – nowy akapit

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(4) W art. 6 ust. 1 dodaje się akapit w brzmieniu:	***skreślony***
„Przynajmniej raz na pięć lat właściwy organ dokonuje przeglądu pozwolenia na emisję gazów cieplarnianych i w razie potrzeby dokonuje w nim wszelkich stosownych zmian.”	

Or. en

Uzasadnienie

Nie ma potrzeby nakładania na właściwe organy nowego obowiązku dotyczącego przeglądu pozwolenia na emisję gazów cieplarnianych. Przeglądy są aktualizowane w państwach członkowskich, gdy następuje znacząca zmiana w procesie produkcji, modernizacji instalacji, itd.

Poprawka 270
Bogusław Sonik

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 4
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 6 – ustęp 1 – nowy akapit

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(4) W art. 6 ust. 1 dodaje się akapit w brzmieniu:	***skreślony***
„Przynajmniej raz na pięć lat właściwy organ dokonuje przeglądu pozwolenia na emisję gazów cieplarnianych i w razie potrzeby dokonuje w nim wszelkich stosownych zmian.”	

Uzasadnienie

Nie ma potrzeby nakładania na właściwe organy nowego obowiązku dotyczącego przeglądu pozwolenia na emisję gazów cieplarnianych. Przeglądy są aktualizowane w państwach członkowskich, gdy następuje znacząca zmiana w procesie produkcji, modernizacji instalacji, itd.

Poprawka 271
Urszula Krupa

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 5
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
„Artykuł 9	***skreślony***
Liczba przydziałów w całej Wspólnocie	
Począwszy od 2013 r. liczba wydawanych corocznie w całej Wspólnocie przydziałów ulega zmniejszeniu w sposób liniowy, przy czym za punkt wyjścia przyjmuje się wartość z połowy okresu 2008-2012. Liczba przydziałów ulega zmniejszeniu o współczynnik liniowy wynoszący 1,74 % średniej całkowitej rocznej liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012.	
Do dnia 30 czerwca 2010 r. Komisja informuje o bezwzględnej liczbie przydziałów na rok 2013, obliczonej w oparciu o całkowite liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012.	

Najpóźniej w 2025 r. Komisja dokonuje przeglądu współczynnika liniowego określającego liniowy spadek liczby przydziałów."

Or. pl

Uzasadnienie

Liniowe zmniejszanie liczby przydziałów spowoduje liniowy wzrost kosztów obciążających społeczeństwa oraz gospodarki krajów członkowskich. W sytuacji nakładających się podwyżek cen paliw, żywności, efektem będzie jedynie znaczące zubożenie społeczeństw.

Poprawka 272
Jens Holm, Åsa Westlund, Carl Schlyter

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 5
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Począwszy od 2013 r. liczba wydawanych corocznie w całej Wspólnocie przydziałów ulega zmniejszeniu w sposób liniowy, przy czym za punkt wyjścia przyjmuje się wartość z połowy okresu 2008-2012. Liczba przydziałów ulega zmniejszeniu o współczynnik liniowy ***wynoszący 1,74*** % średniej całkowitej rocznej liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012.	Począwszy od 2013 r. liczba wydawanych corocznie w całej Wspólnocie przydziałów ulega zmniejszeniu w sposób liniowy, przy czym za punkt wyjścia przyjmuje się wartość z połowy okresu 2008-2012. Liczba przydziałów ulega zmniejszeniu o współczynnik liniowy średniej całkowitej rocznej liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012. ***Współczynnik liniowy odpowiada realizacji do 2020 r. celu redukcji emisji gazów cieplarnianych we Wspólnocie o minimum 40% w porównaniu do 1990 r., przy czym sektory objęte systemem wspólnotowym podejmą się ograniczenia emisji o dwie trzecie, a punktem odniesienia dla określenia wysokości tego ograniczenia będą skontrolowane emisje z 2005 r. Komisja***

	opublikuje współczynnik liniowy do dnia 30 czerwca 2010 r.
Do dnia 30 czerwca 2010 r. Komisja informuje o bezwzględnej liczbie przydziałów na rok 2013, obliczonej w oparciu o całkowite liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012.	Do dnia 30 czerwca 2010 r. Komisja informuje o bezwzględnej liczbie przydziałów na rok 2013, obliczonej w oparciu o całkowite liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012.
Najpóźniej w ***2025 r.*** Komisja dokonuje przeglądu współczynnika liniowego ***określającego liniowy spadek liczby przydziałów***.	Najpóźniej w ***2015 r.*** Komisja dokonuje przeglądu współczynnika liniowego, ***aby zapewnić zgodność działania UE ze zrównoważonymi poziomami emisji zgodnie z najnowszymi odkryciami naukowymi.***

Or. en

Uzasadnienie

Do niedawna konsensus naukowy wyznaczał bezpieczną granicę pozwalającą uniknąć najgorszych skutków zmiany klimatu na poziomie 450 ppm, podczas gdy nowe odkrycia wskazują obecnie, że poziom krytyczny zaczyna się już od 350 ppm. Oznaczałoby to redukcję emisji gazów cieplarnianych o co najmniej 60% do 2030 r. i o 100% do 2050 r. Aby zmniejszyć emisje w sposób kontrolowany i rentowny cel zmniejszenia emisji wyznaczony na 2020 r. musi być bardziej ambitny.

Poprawka 273
Dorette Corbey

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 5
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Począwszy od 2013 r. liczba wydawanych corocznie w całej Wspólnocie przydziałów ulega zmniejszeniu w sposób liniowy, przy czym za punkt wyjścia przyjmuje się wartość z połowy okresu 2008-2012. Liczba przydziałów ulega zmniejszeniu o	Począwszy od 2013 r. liczba wydawanych corocznie w całej Wspólnocie przydziałów ulega zmniejszeniu w sposób liniowy, przy czym za punkt wyjścia przyjmuje się wartość z połowy okresu 2008-2012. Liczba przydziałów ulega zmniejszeniu o

współczynnik liniowy wynoszący ***1,74*** % średniej całkowitej rocznej liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012.

Do dnia 30 czerwca 2010 r. Komisja informuje o bezwzględnej liczbie przydziałów na rok 2013, obliczonej w oparciu o całkowite liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012.

Najpóźniej w 2025 r. Komisja dokonuje przeglądu współczynnika liniowego ***określającego liniowy spadek liczby przydziałów***.

współczynnik liniowy wynoszący ***2%*** średniej całkowitej rocznej liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012.

Do dnia 30 czerwca 2010 r. Komisja informuje o bezwzględnej liczbie przydziałów na rok 2013, obliczonej w oparciu o całkowite liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012.

Najpóźniej w 2025 r. Komisja dokonuje przeglądu współczynnika liniowego. ***W przypadku, gdy IPCC uzna, że proces zmian klimatycznych przebiega szybciej niż oczekiwano, Komisja dokonuje niezwłocznie przeglądu i, w razie konieczności, proponuje dostosowanie współczynnika liniowego.***

Or. en

Uzasadnienie

Podczas konferencji, która miała miejsce na Bali uznano, że kraje rozwinięte powinny zredukować swoje emisje gazów cieplarnianych o wartość od 25% do 40% w 2020 r. w porównaniu z poziomem z 1990 r. Aby osiągnąć ten cel, system EU ETS powinien zacząć od redukcji wynoszącej 25% w 2020 r. (w porównaniu z poziomami z 2005 r.), którą można zwiększyć do 30% w kontekście międzynarodowego porozumienia na okres po roku 2012. Oznacza to, że współczynnik liniowy powinien zostać skorygowany do 2% (1.74 x 25/21). Przejście od 25% do 30% byłoby stosunkowo proste w porównaniu z przejściem z 20% do 30%. Współczynnik powinien zostać poddany przeglądowi, gdy tylko wnioski IPCC wykażą, że jest to konieczne.

Poprawka 274
Richard Seeber

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 5
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Począwszy od 2013 r. liczba wydawanych corocznie w całej Wspólnocie przydziałów ulega zmniejszeniu w sposób liniowy, przy czym za punkt wyjścia przyjmuje się wartość z połowy okresu 2008-2012. Liczba przydziałów ulega zmniejszeniu o współczynnik liniowy wynoszący 1,74 % średniej całkowitej rocznej liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012.	Począwszy od 2013 r. ***do 2020 r.*** liczba wydawanych corocznie w całej Wspólnocie przydziałów ulega zmniejszeniu w sposób liniowy, przy czym za punkt wyjścia przyjmuje się wartość z połowy okresu 2008-2012. Liczba przydziałów ulega zmniejszeniu o współczynnik liniowy wynoszący 1,74 % średniej całkowitej rocznej liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012.
Do dnia 30 czerwca 2010 r. Komisja informuje o bezwzględnej liczbie przydziałów na rok 2013, obliczonej w oparciu o całkowite liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012.	Do dnia 30 czerwca 2010 r. Komisja informuje o bezwzględnej liczbie przydziałów na rok 2013, obliczonej w oparciu o całkowite liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012.
Najpóźniej w 2025 r. Komisja dokonuje przeglądu współczynnika liniowego ***określającego liniowy spadek liczby przydziałów***.	Najpóźniej w ***2016 r.*** Komisja dokonuje przeglądu współczynnika liniowego ***na następny okres.***.

Or. en

Uzasadnienie

Dyrektywa powinna określać reguły gry na nadchodzący okres od 2013-2020. Dla okresu po 2020 r. powinno dokonać się przeglądu w ramach nowej procedury współdecyzji. Współczynnik liniowy nie powinien być określany poza 2020 r. Koniec danego okresu musi oznaczać koniec okresu określania pułapów. W odniesieniu do okresu po 2020 r. należy

odpowiednio wcześniej dokonać przeglądu obciążeń nakładanych na przemysł w ramach ETS.

Poprawka 275
Marie-Noëlle Lienemann, Anne Ferreira

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 5
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 9 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Począwszy od 2013 r. liczba wydawanych corocznie w całej Wspólnocie przydziałów ulega zmniejszeniu w sposób liniowy, przy czym za punkt wyjścia przyjmuje się wartość z połowy okresu 2008-2012. Liczba przydziałów ulega zmniejszeniu o współczynnik liniowy ***wynoszący 1,74 %*** średniej całkowitej rocznej liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012.	Począwszy od 2013 r. liczba wydawanych corocznie w całej Wspólnocie przydziałów ulega zmniejszeniu w sposób liniowy, przy czym za punkt wyjścia przyjmuje się wartość z połowy okresu 2008-2012. Liczba przydziałów ulega zmniejszeniu o współczynnik liniowy średniej całkowitej rocznej liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012. ***Współczynnik liniowy odpowiada realizacji do 2020 r. celu redukcji emisji gazów cieplarnianych we Wspólnocie o minimum 30% w porównaniu do 1990 r., przy czym sektory objęte systemem wspólnotowym podejmą się ograniczenia emisji o dwie trzecie. Punktem odniesienia dla określenia wysokości ograniczenia są skontrolowane emisje z 2005 r. Komisja opublikuje współczynnik liniowy do dnia 30 czerwca 2010 r.*** ***Niezawarcie międzynarodowego porozumienia w sprawie zmian klimatycznych nakładającego obowiązek redukcji do 2020 r. emisji gazów cieplarnianych porównywalnej do poziomu redukcji uzgodnionego przez Radę Europejską, prowadzi do obniżenia wskaźnika liniowego, tak aby odpowiadał on realizacji do 2020 r. celu redukcji emisji gazów cieplarnianych we***

Wspólnocie o 20% w porównaniu do 1990 r., przy czym redukcja w sektorach objętych systemem wspólnotowym stanowić będzie dwie trzecie redukcji emisji. Punktem odniesienia dla określenia wysokości ograniczenia są skontrolowane emisje z 2005 r.

Or. en

Uzasadnienie

UE powinna zaproponować redukcję o 30% emisji gazów cieplarnianych w porównaniu do 1990 r. w celu zawarcia solidnego porozumienia międzynarodowego w sprawie zmian klimatycznych. W przypadku niezawarcia porozumienia międzynarodowego, limit w ramach unijnego systemu ETS może zostać obniżony, tak by był on spójny z celem redukcji emisji gazów cieplarnianych o 20% w porównaniu do poziomu z 1990 r.

Poprawka 276
Anders Wijkman

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 5
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 9 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Począwszy od 2013 r. liczba wydawanych corocznie w całej Wspólnocie przydziałów ulega zmniejszeniu w sposób liniowy, przy czym za punkt wyjścia przyjmuje się wartość z połowy okresu 2008-2012. Liczba przydziałów ulega zmniejszeniu o współczynnik liniowy ***wynoszący 1,74 %*** średniej całkowitej rocznej liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012.	Począwszy od 2013 r. liczba wydawanych corocznie w całej Wspólnocie przydziałów ulega zmniejszeniu w sposób liniowy, przy czym za punkt wyjścia przyjmuje się wartość z połowy okresu 2008-2012. Liczba przydziałów ulega zmniejszeniu o współczynnik liniowy średniej całkowitej rocznej liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012. ***Współczynnik liniowy odpowiada realizacji do 2020 r. celu redukcji emisji gazów cieplarnianych we Wspólnocie o minimum 30 % w porównaniu do 1990 r., przy czym sektory***

objęte systemem wspólnotowym podejmą się ograniczenia emisji o dwie trzecie. Punktem odniesienia dla określenia wysokości ograniczenia są skontrolowane emisje z 2005 r. Komisja opublikuje współczynnik liniowy do dnia 30 czerwca 2010 r.

Or. en

Uzasadnienie

Na Bali UE zobowiązała się do wewnętrznej redukcji emisji o 25%-40%. Ustalenia naukowe wykazują, że UE powinna zaproponować bardziej realistyczny cel redukcji w celu zawarcia solidnego porozumienia międzynarodowego w sprawie zmian klimatycznych, a także w celu zapobieżenia niebezpiecznym zmianom klimatu.

Poprawka 277
Dan Jørgensen

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 5
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 9 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Począwszy od 2013 r. liczba wydawanych corocznie w całej Wspólnocie przydziałów ulega zmniejszeniu w sposób liniowy, przy czym za punkt wyjścia przyjmuje się wartość z połowy okresu 2008-2012. Liczba przydziałów ulega zmniejszeniu o współczynnik liniowy ***wynoszący 1,74 %*** średniej całkowitej rocznej liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012.	Począwszy od 2013 r. liczba wydawanych corocznie w całej Wspólnocie przydziałów ulega zmniejszeniu w sposób liniowy, przy czym za punkt wyjścia przyjmuje się wartość z połowy okresu 2008-2012. Liczba przydziałów ulega zmniejszeniu o współczynnik liniowy średniej całkowitej rocznej liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012. ***Współczynnik liniowy odpowiada realizacji do 2020 r. celu redukcji emisji gazów cieplarnianych we Wspólnocie o minimum 30% w porównaniu do 1990 r., przy czym sektory objęte systemem wspólnotowym podejmą***

się ograniczenia emisji o dwie trzecie. Punktem odniesienia dla określenia wysokości ograniczenia są skontrolowane emisje z 2005 r. Komisja opublikuje współczynnik liniowy do dnia 30 czerwca 2010 r.

Or. en

Uzasadnienie

UE powinna zaproponować zmniejszenie o 30% emisji gazów cieplarnianych w porównaniu do 1990 r. w celu zawarcia solidnego porozumienia międzynarodowego w sprawie zmian klimatycznych.

Poprawka 278
Peter Liese

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 5
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 9 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Począwszy od 2013 r. liczba wydawanych corocznie w całej Wspólnocie przydziałów ulega zmniejszeniu w sposób liniowy, przy czym za punkt wyjścia przyjmuje się wartość z połowy okresu 2008-2012. Liczba przydziałów ulega zmniejszeniu o współczynnik liniowy ***wynoszący 1,74 %*** średniej całkowitej rocznej liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012.	Począwszy od 2013 r. liczba wydawanych corocznie w całej Wspólnocie przydziałów ulega zmniejszeniu w sposób liniowy, przy czym za punkt wyjścia przyjmuje się wartość z połowy okresu 2008-2012. Liczba przydziałów ulega zmniejszeniu o współczynnik liniowy średniej całkowitej rocznej liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012. ***Współczynnik liniowy odpowiada realizacji do 2020 r. celu redukcji emisji gazów cieplarnianych we Wspólnocie o 30% w porównaniu do 1990 r. Przy obliczaniu współczynnika uwzględnia się dodatkowe wysiłki podjęte w sektorach nieobjętych systemem wspólnotowym oraz w sektorze lotniczym.***

Punktem odniesienia dla określenia wysokości ograniczenia są skontrolowane emisje z 2005 r. Komisja opublikuje współczynnik liniowy do dnia 30 czerwca 2010 r.

Or. en

Uzasadnienie

Niniejsza poprawka odpowiada poprawce w sprawie limitów dla lotnictwa oraz poprawce dotyczącej zwiększenia gotowości do wspólnych starań. Wniosek Komisji oznacza zbyt duże relatywne obciążenia dla sektorów objętych dotychczas systemem ETS oraz zbyt małe relatywne obciążenia dla sektorów nieobjętych systemem ETS oraz sektora lotniczego. Szczególnie widoczne jest to w przypadku scenariusza dotyczącego 30%.

Poprawka 279
Caroline Lucas

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 5
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 9 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Począwszy od 2013 r. liczba wydawanych corocznie w całej Wspólnocie przydziałów ulega zmniejszeniu w sposób liniowy, przy czym za punkt wyjścia przyjmuje się wartość z połowy okresu 2008-2012. Liczba przydziałów ulega zmniejszeniu o współczynnik liniowy ***wynoszący 1,74 %*** średniej całkowitej rocznej liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012.	Począwszy od 2013 r. liczba wydawanych corocznie w całej Wspólnocie przydziałów ulega zmniejszeniu w sposób liniowy, przy czym za punkt wyjścia przyjmuje się wartość z połowy okresu 2008-2012. Liczba przydziałów ulega zmniejszeniu o współczynnik liniowy ***odpowiadający dwóm trzecim 30% redukcji emisji przez Wspólnotę do 2020 r. i określony z uwzględnieniem*** średniej całkowitej rocznej liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012.

Or. en

Uzasadnienie

Scenariusz wydarzeń przedstawiony w czwartym sprawozdaniu z oceny IPCC, według którego istnieje 50% prawdopodobieństwo utrzymania wzrostu temperatury o +2C, zakłada, że kraje uprzemysłowione zredukują u siebie do 2020 r. emisje o 25-40% w porównaniu do poziomów z 1990 r., a ponadto nastąpi znaczna zmiana w zwyczajowym postępowaniu stron nieuwzględnionych w załączniku I. Redukcje będą tym kosztowniejsze im dłuższe będzie opóźnienie w ich wprowadzaniu, tak więc UE powinna przyjąć cel redukcji na poziomie 30% jako punkt wyjściowy w przypadku środków krajowych.

Poprawka 280
Bogusław Sonik

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 5
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 9 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Począwszy od 2013 r. liczba wydawanych corocznie w całej Wspólnocie przydziałów ulega zmniejszeniu w sposób liniowy, przy czym za punkt wyjścia przyjmuje się wartość z połowy okresu 2008-2012. Liczba przydziałów ulega zmniejszeniu o współczynnik liniowy wynoszący 1,74 % średniej całkowitej rocznej liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012.	Począwszy od 2013 r. ***do 2020 r.*** liczba wydawanych corocznie w całej Wspólnocie przydziałów ulega zmniejszeniu w sposób liniowy, przy czym za punkt wyjścia przyjmuje się wartość z połowy okresu 2008-2012. Liczba przydziałów ulega zmniejszeniu o współczynnik liniowy wynoszący 1,74 % średniej całkowitej rocznej liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012.

Or. en

Poprawka 281
Konrad Szymański

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 5
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 9 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Począwszy od 2013 r. liczba wydawanych corocznie w całej Wspólnocie przydziałów ulega zmniejszeniu w sposób liniowy, przy czym za punkt wyjścia przyjmuje się wartość z połowy okresu 2008-2012. Liczba przydziałów ulega zmniejszeniu o współczynnik liniowy wynoszący 1,74 % średniej całkowitej rocznej liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012.	Począwszy od 2013 r. ***do 2020 r.*** liczba wydawanych corocznie w całej Wspólnocie przydziałów ulega zmniejszeniu w sposób liniowy, przy czym za punkt wyjścia przyjmuje się wartość z połowy okresu 2008-2012. Liczba przydziałów ulega zmniejszeniu o współczynnik liniowy wynoszący 1,74 % średniej całkowitej rocznej liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012.

Or. en

Poprawka 282
Magor Imre Csibi, Daciana Octavia Sârbu

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 5
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 9 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Do dnia ***30 czerwca 2010 r.*** Komisja informuje o bezwzględnej liczbie przydziałów na rok 2013, obliczonej w oparciu o całkowite liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012.	Do dnia ***31 grudnia 2010 r.*** Komisja informuje o bezwzględnej liczbie przydziałów na rok 2013, obliczonej w oparciu o całkowite liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012.

Or. en

Uzasadnienie

Aby zapewnić przemysłowi odpowiedni poziom pewności i przewidywalności, jak najszybciej

powinno się udostępnić liczbę uprawnień udzielonych przez państwa członkowskie w ramach ich krajowego planu rozdzielania przydziałów na lata 2008-2012, a zatem dane te trzeba zaproponować.

Poprawka 283
Linda McAvan

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 5
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 9 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Do dnia 30 czerwca 2010 r. Komisja informuje o bezwzględnej liczbie przydziałów na rok 2013, obliczonej w oparciu o całkowite liczby przydziałów rozdzielonych przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012.	Do dnia 30 czerwca 2010 r. Komisja informuje o bezwzględnej liczbie przydziałów na rok 2013, obliczonej w oparciu o całkowite liczby przydziałów rozdzielonych *albo które mają być rozdzielone* przez państwa członkowskie zgodnie z decyzjami Komisji dotyczącymi przedkładanych przez te państwa krajowych planów rozdzielania na lata 2008-2012.

Or. en

Uzasadnienie

Jest to zmiana techniczna mająca zapewnić, że Komisja nie musi czekać z informacją o bezwzględnej liczbie przydziałów na rok 2013 do czasu wydania wszystkich przydziałów w fazie drugiej.

Poprawka 284
Karl-Heinz Florenz, Eija-Riitta Korhola, Amalia Sartori, Lambert van Nistelrooij, Miroslav Ouzký, Holger Krahmer, Anja Weisgerber

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 5
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 9 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Najpóźniej w 2025 r. Komisja dokonuje przeglądu współczynnika liniowego ***określającego liniowy spadek liczby przydziałów***.	*Komisja dokonuje* przeglądu współczynnika liniowego *nie później niż w* ***2016 r.***

Or. en

Uzasadnienie

Współczynnik liniowy powinien zostać poddany przeglądowi w połowie trzeciego okresu handlu emisjami, w świetle dostępnych możliwości łagodzenia skutków i wydajności kosztów.

Poprawka 285
Georgs Andrejevs, Jules Maaten, Magor Imre Csibi, Chris Davies, Vittorio Prodi

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 5
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 9 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Najpóźniej w ***2025 r.*** *Komisja dokonuje przeglądu* współczynnika liniowego ***określającego liniowy spadek liczby przydziałów***.	*Komisja dokonuje przeglądu* współczynnika liniowego *nie później niż w* ***2016 r.***

Or. en

Uzasadnienie

Współczynnik liniowy powinien zostać poddany przeglądowi w połowie trzeciego okresu handlu emisjami, w świetle dostępnych możliwości łagodzenia skutków i wydajności kosztów.

Poprawka 286
María Sornosa Martínez, Inés Ayala Sender

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 5
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 9 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
*Najpóźniej w **2025 r.** Komisja dokonuje przeglądu* współczynnika liniowego ***określającego liniowy spadek liczby przydziałów***.	*Komisja dokonuje przeglądu* współczynnika liniowego *nie później niż w **2020 r***.

Or. en

Uzasadnienie

Uważamy, że korzystnie jest dokonać przeglądu współczynnika liniowego przed rozpoczęciem się nowego okresu. Do 2020 r. dostępne będą nowe informacje o tym, czy konieczne/wykonalne będzie określenie bardziej rygorystycznej strategii obniżania emisji. W żadnym wypadku nie należy czekać do roku 2025.

Poprawka 287
Evangelia Tzampazi

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 5
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 9 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Najpóźniej w 2025 r. Komisja dokonuje przeglądu współczynnika liniowego ***określającego liniowy spadek liczby przydziałów***.	Komisja dokonuje przeglądu współczynnika liniowego ***co pięć lat, opierając się na najnowszych danych naukowych, tak aby zapewnić jego przydatność do osiągnięcia celu walki ze zmianami klimatu***.

Or. el

Uzasadnienie

Międzyrządowy Zespół do spraw Zmiany Klimatu przedstawia co pięć lat sprawozdanie na temat najnowszych danych naukowych w dziedzinie zmian klimatu. Aby zapewnić, że cel redukcji emisji na szczeblu UE jest dostosowany do odnośnych danych naukowych, należy co pięć lat dokonywać przeglądu współczynnika liniowego.

Poprawka 288
Urszula Krupa

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 6
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 9 a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 9a	***skreślony***
Dostosowanie liczby przydziałów dla całej Wspólnoty	
1. W związku z instalacjami, które zgodnie z art. 24 ust. 1 zostały objęte systemem wspólnotowym w okresie 2008-2012, liczba przydziałów, która ma zostać rozdzielona począwszy od dnia 1 stycznia 2013 r., jest dostosowywana celem uwzględnienia średniej rocznej liczby przydziałów wydawanych w odniesieniu do tych instalacji w okresie, w którym zostały one objęte systemem, skorygowanej współczynnikiem liniowym, o którym mowa w art. 9.	
2. W związku z instalacjami, które są objęte systemem wspólnotowym dopiero począwszy od 2013 r., państwa członkowskie dbają o to, by operatorzy tych instalacji mogli przedłożyć właściwemu organowi zweryfikowane przez niezależnego kontrolera dane dotyczące emisji, tak by mogły one zostać uwzględnione przy obliczaniu liczby wydawanych przydziałów.	

Tego rodzaju dane są najpóźniej do dnia 30 kwietnia 2010 r. przedkładane właściwemu organowi zgodnie z przepisami przyjętymi na mocy art. 14 ust. 1. Jeżeli przedłożone dane są należycie potwierdzone, właściwy organ powiadamia o tym Komisję do dnia 30 czerwca 2010 r. i dokonywana jest odpowiednia zmiana liczby wydawanych przydziałów, skorygowanej współczynnikiem liniowym, o którym mowa w art. 9.

3. Komisja informuje o zmienionych liczbach przydziałów, o których mowa w ust. 1 i 2.

Or. pl

Uzasadnienie

Liniowe zmniejszanie liczby przydziałów spowoduje liniowy wzrost kosztów obciążających społeczeństwa oraz gospodarki krajów członkowskich. W sytuacji nakładających się podwyżek cen paliw, żywności, efektem będzie jedynie znaczące zubożenie społeczeństw. Efekt ten zostanie wzmocniony przez planowane, masowe objęcie systemem wspólnotowym operatorów po roku 2013

Poprawka 289
Johannes Blokland

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 6
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 9 a – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Komisja informuje o zmienionych liczbach przydziałów, o których mowa w ust. 1 i 2.	3. ***W odniesieniu do instalacji, które są wyłączone z systemu wspólnotowego zgodnie z art. 27 lub zamknięte, całkowita liczba uprawnień powinna zostać odpowiednio ograniczona.*** Komisja informuje o zmienionych liczbach przydziałów, o których mowa w ust. 1 i 2.

Or. en

Uzasadnienie

Jeżeli instalacje są wyłączone z wspólnotowego systemu ETS, należy odpowiednio zmniejszyć liczbę uprawnień celem zagwarantowania ogólnego pułapu systemu.

Poprawka 290
Linda McAvan

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 6
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 9 a – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Komisja informuje o zmienionych liczbach przydziałów, o których mowa w ust. 1 i 2.	3. Komisja informuje ***do 30 września 2010 r.*** o zmienionych liczbach przydziałów, o których mowa w ust. 1 i 2.

Or. en

Uzasadnienie

Zmiana techniczna mająca na celu wskazanie daty, do której Komisja musi opublikować dane przedłożone przez państwa członkowskie dotyczące instalacji, które zostały ujęte w trakcie drugiej fazy, lub które ujęte zostaną począwszy od roku 2013.

Poprawka 291
Thomas Ulmer

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 6
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 9 a – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3a. Jeżeli ilość przydziałów przyznanych dodatkowo operatorom w danym sektorze ze względu na wzrost produkcji zgodnie z drugim zdaniem art. 10a ust. 2 przekracza

ilość przydziałów zwróconych przez operatorów w tym sektorze z powodu niższej redukcji zgodnie z korektami ex post, wówczas standardy dla tego konkretnego sektora obniża się w roku następującym po roku, w którym wystąpiła nierównowaga, zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. [23 ust. 3], w sposób gwarantujący osiągnięcie celu w zakresie ogólnego ograniczenia emisji w ramach stosowania art. 9. W tym celu właściwe organy informują Komisję do dnia 30 kwietnia każdego roku o tym, czy przekroczona została ilość przydziałów dotyczących emisji.

Or. en

Uzasadnienie

Wydawanie rzeczywistym producentom nieodpłatnych przydziałów z korektą ex-post zapewnia osiągnięcie celu redukcji emisji CO_2 i skuteczny wzrost, a także uniknięcie nadzwyczajnych zysków (co wykazała analiza ECOFYS w sprawie metody IFIEC). W przypadku wzrostu produkcji, korekty ex-post mogą doprowadzić do wydania dodatkowych uprawnień w jednym roku. Trzeba jednak zapewnić wypełnienie ogólnego celu. Z tego względu, jeżeli wydane uprawnienia przekraczają plan, zostaną obniżone różne standardy zgodnie z mechanizmem korekty, który należy ustanowić zgodnie z art. 23 ust. 3.

Poprawka 292
Linda McAvan

Wniosek dotyczący dyrektywy – akt zmieniający
Artykuł 1 – punkt 6
Dyrektywa 2003/87/WE
Artykuł 9 a – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3a. W odniesieniu do instalacji wyłączonych z systemu wspólnotowego zgodnie z art. 27 liczba uprawnień, które zostaną wydane od dnia 1 stycznia 2013 r. powinna zostać odpowiednio dostosowana poprzez obniżenie ogólnego pułapu o

średnią całkowitych skontrolowanych emisji z tych instalacji w latach 2005-2007 minus 21% tych emisji; liczba ta odpowiada wymogom dotyczącym redukcji, jakie instalacje muszą spełnić w ramach systemu wspólnotowego w celu uzyskania co najmniej 20% redukcji emisji gazów cieplarnianych w stosunku do poziomów z 1990 r. Po zawarciu międzynarodowego porozumienia w sprawie zmian klimatycznych, liczba przydziałów, odpowiednio dostosowana poprzez obniżenie ogólnego pułapu zgodnie z niniejszym ustępem, jest zmniejszana w celu uwzględnienia redukcji emisji gazów cieplarnianych w stosunku do poziomów z 1990 r.

Or. en

Uzasadnienie

Niniejsza poprawka nawiązuje do poprawki do art. 27, która podnosi próg emisji do 25 000 ton. Spowoduje to usunięcie 6 300 (a nie 4 200) niewielkich instalacji z kosztów administracyjnych systemu, lecz całkowita wysokość emisji zmniejszy się tylko o 2,4%. Poprawka do art. 9a jest konieczna celem odpowiedniego dostosowania poprzez obniżenie ogólnego pułapu.